



Marktgemeinde
Eugendorf

Bürgerinformation

Amtliche Mitteilung Nr. 6/Advent 2022

Zugestellt durch Österreichische Post.



Fröhliche Weihnachten & die besten Wünsche für 2023

Advent-Termine und -Veranstaltungen in der Marktgemeinde Eugendorf.



*Bürgermeister Johann Strasser,
die Gemeindevertretung
& das Team der
Marktgemeinde Eugendorf
wünschen
eine schöne Adventzeit,
ein frohes Fest
& viel Gesundheit
für das Jahr 2023!*


ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
Aus Liebe zum Menschen.

Mittwoch, 30. November 2022
16 - 20 Uhr
VS Eugendorf

**GIB
DEIN
BESTES!**

Spende Blut.
www.gibdeinbestes.at

Impressum

Eigentümer, Herausgeber & Verleger: Marktgemeinde Eugendorf, Dorf 3, 5301 Eugendorf
Telefon: 06225/82 09 E-Mail: markt@gem-eugendorf.at www.eugendorf.at

Druck: Neumarkter Druckerei

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister KR Johann Strasser, Vizebürgermeister Robert Bimminger, Mag. Andrea Wintersteller

Redaktionsteam: 2. Vizebürgermeisterin Eveline Bayrhamer, Amtsleiter Mag. Franz Greisberger, Renate Aspacher

Bilder: Marktgemeinde Eugendorf sowie gekennzeichnete Bilder. Titel: pixabay.

Satz- und Druckfehler vorbehalten. Die Marktgemeinde Eugendorf behält sich das Recht vor, von Institutionen/Personen/Organisationen/Personen eingelangte Informationen redaktionell aufzubereiten. Mit dem Einlangen in der Redaktion gehen die Bildrechte zur Veröffentlichung auf die Marktgemeinde Eugendorf über. Die Marktgemeinde Eugendorf ist bemüht, alle eingelangten Informationen zeitgerecht zu veröffentlichen, kann dies aber nicht garantieren. Auf die Veröffentlichung besteht kein Rechtsanspruch. Aus Gründen der einfacheren Lesbarkeit gelten die in der „Bürgerinformation“ der Marktgemeinde Eugendorf verwendeten Bezeichnungen von Personen, Personengruppen, Funktionen etc. unabhängig vom jeweiligen grammatikalischen Geschlecht des gewählten Begriffes selbstverständlich auch für Frauen, Männer und intergeschlechtliche Personen in gleicher Weise. Verarbeitung von personenbezogenen Daten (z.B. Namen, Fotos,...) im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Durch Dritte eingebrachte Artikel werden vom Herausgeber dahingehend nicht geprüft.

© Marktgemeinde Eugendorf, November 2022



Liebe Eugendorferinnen,
liebe Eugendorfer,

Die letzten beiden Jahren waren sehr herausfordernd - für alle Menschen, für die Wirtschaft und die Politik. Wir haben versucht, das Bestmögliche aus allem herauszuholen. Wir Menschen sind zwar anpassungsfähig, doch haben wir festgestellt, dass wir nicht mit allem gut umgehen können, wie wir es gerne hätten. Die Zeit ist gerade nicht leicht und ich verstehe die Ängste vieler Leute, die sich nach Stabilität und Orientierung sehnen.

Umso wichtiger ist es, sich auf das Hier und Jetzt zu besinnen und die bevorstehende Adventzeit zu nutzen, sich bewusst für sich und seine Lieben Zeit zu nehmen. Die vermeintlich "stille Zeit" lässt uns oft in Hektik verfallen - noch schnell Freunde treffen, noch schnell die letzten Geschenke kaufen, noch schnell Kekse backen und noch schnell das Haus oder die Wohnung auf Vordermann bringen.

Doch was hetzt uns so? Können wir die Adventzeit nicht tatsächlich etwas ruhiger gestalten? Wir könnten ein Buch lesen oder Musik hören, anstatt durch die Gegend zu düsen. Wir könnten spazieren gehen, anstatt zu shoppen. Wir könnten uns Zeit nehmen für Menschen, die wir

schon länger nicht gehört oder gesehen haben und den Kontakt auch nach Weihnachten weiter pflegen. Doch am allerwichtigsten ist es, sich Zeit für die Menschen in der nächsten Umgebung zu nehmen, zwischendurch den Alltag einfach mal kurz Alltag sein zu lassen und gemeinsam etwas zu unternehmen.

Heuer konnten endlich wieder Feste und Feiern unserer Vereine stattfinden. Wir haben gemerkt, wie sehr uns das gefehlt hat - weil wir eben soziale Wesen sind. Was für eine Freude, dass wir heuer auch wieder unseren Adventmarkt planen konnten und viele Veranstaltungen (hoffentlich) "wie früher" stattfinden können. Das ist gut für uns alle. Trotzdem bitten wir Sie, auf sich und Ihre Gesundheit zu achten und hoffen sehr, dass wir es auch weiterhin gut durch die Weihnachtszeit schaffen.

Auch wenn die äußeren Umstände Anlass zur Sorge oder zum Ärgern geben könnten - wir sollten versuchen, Stille in unsere Gedanken zu bringen. Denn innere Ruhe und Gelassenheit wirken sich auch auf unsere Umgebung aus. Genießen wir einfach jeden Tag, an dem es uns gut geht!

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen, liebe Eugendorferinnen und Eugendorfer, einen ruhigen Advent und ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie!

Herzlichst,

Eveline Bayrhamer
2. Vizebürgermeisterin

Robert Bimminger
Vizebürgermeister

KR Johann Strasser
Bürgermeister



Christbäume von klein bis groß
(1 - 6 Meter)

Verkauf

Donnerstag, 1.12. bis Samstag, 24.12.2022

Öffnungszeiten

Montag bis Sonntag von 8 - 18 Uhr

Wir wünschen eine schöne Vorweihnachtszeit
und freuen uns auf euch!

Bernhard & Christina Kittl
Freilingweg 4, 5301 Eugendorf

Scordalus Pass

Krampus-Besuche



Im Gemeindegebiet von Eugendorf besucht der Hl. Nikolaus in Begleitung von zwei Krampussen Kinder und bringt kleine Geschenke. Anmeldungen für (kostenlose)

Hausbesuche

am 5. und 6. Dezember 2022 ab 14 Uhr

möglich - freiwillige Spenden werden gern angenommen!

Informationen und Terminvereinbarungen

Mario Gschaider, Tel. 0664/42 68 283
E-Mail: gschaidermario@gmail.com



Aus den angegebenen Zutaten einen Mürbteig zubereiten und diesen 1 Stunde im Kühlschrank rasten lassen. Danach den Teig zu kleinen Kugeln formen und diese bei 170 Grad Heißluft im vorgeheizten Backofen ca. 10 Minuten backen.

Die Kugeln anschließend in einem Gemisch aus Mandeln, Staubzucker und Vanillezucker wälzen und in Papierförmchen setzen.

Viel Vergnügen beim Backen!

www.backenmitchristina.at



Vanille Kuglerl

Zutaten für ca. 40 Stück

Für den Teig

250 g Weizenmehl 700
200 g Butter
100g gemahlene Mandeln
100 g Zucker
Mark von 1 Vanilleschote

Zum Wälzen

20g gemahlene Mandeln
20 g Staubzucker
5 g Vanillezucker

Papierförmchen für die Kugeln

Bäuerinnen

Selbst gebundene Adventkränze & Köstlichkeiten



© Eugendorfer Bäuerinnen

Die Eugendorfer Bäuerinnen freuen sich, Ihnen heuer wieder heimische und geschmackvoll dekorierte Adventkränze in verschiedenen Größen und Farben anbieten zu können.

Am Verkaufsstand gibt es auch das beliebte, traditionell hergestellte Kletzenbrot, köstliche Liköre sowie handgemachte Kekse aus hochwertigen Zutaten.

Verkauf

Samstag,
26. November 2022

ab 8 - 11 Uhr
bzw. so lange der Vorrat reicht

im Ortszentrum
(Parkplatz Spar Putz)

Die Eugendorfer
Bäuerinnen freuen sich
auf Sie!

Öffentliche Bibliothek Eugendorf

Adventweg für Klein & Groß

Auch dieses Jahr wird es ab Montag, 28. November 2022 wieder das „Adventgeschichten-Fenster“ geben. Jeden Tag könnt ihr im Schaukasten beim Friedhofseingang (gegenüber dem Gemeindeamt) eine neue Geschichte lesen. Wir laden euch ein, vorbeizukommen.

Gerne kannst du dir auch in der Bibliothek zu den gewohnten Öffnungszeiten Bücher, Hörbücher oder DVDs rund um das Thema Weihnachten ausleihen.

Das Bibliotheks-Team freut sich auf deinen Besuch!
www.biblio-eugendorf.salzburg.at



Weihnachtsbeihilfe der Salzburger Landeshilfe



Die Weihnachtsbeihilfe für 2022 beträgt EUR 40,- und wird an Pensionisten in Privathaushalten ausgezahlt.

Antragstellung bis 15.12.2022 elektronisch unter www.salzburg.gv.at/landeshilfe und in Papierform möglich.

Formular und Richtlinien zum Download unter www.eugendorf.at. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Daniela Bernhofer (Haus St. Martin/Sonnenweg 9, Tel. 06225/32 81-13).

Einladungen und Termine d. Pfarrgemeinde

FR, 25.11.		18.30	Bußfeier zu Beginn des Stundgebets
SA, 26.11.		18.30	Gottesdienst mit Adventkranzsegnung , musik. Gestaltung v. Kirchenchor
SO, 27.11.		9.00/10.15	Gottesdienste mit Stundgebetsprediger Ernst Wageneder
		14.00	Andacht zum Stundgebetsabschluss, anschl. Kaffee im Pfarrsaal

Roratetermine:

Di, 29. Nov. 6.00 Uhr mit Salzburger Saiten-Klang

Di, 6. Dez. 18.30 Uhr mit Bläser-Ensemble Gruber

Di, 13. Dez. 6.00 Uhr mit Kirchenchor

Di, 20. Dez. um 18.30 Uhr mit Fam. Brunauer/Berer

Nikolausaktion

Der Nikolaus kommt gerne zu euch nach Hause!

Mo, 5.12. und Di, 6.12.

Melden sie sich telefonisch beim Pfarramt Tel. 06225/8217

oder per Mail pfarre.eugendorf@pfarre.kirchen.net

Bitte bald anmelden, da die Besuche begrenzt sind.

Frohe Weihnachten

UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR

wünscht Ihnen Ihr Team des Tourismusverband Eugendorf



Tourismusverband Eugendorf | Salzburger Straße 7
5301 Eugendorf bei Salzburg | T.: +43 (0)6225 8424
info@eugendorf.com | www.eugendorf.com

BETTINA'S LIEBLINGS-REZEPT

Rheinischer Honigkuchen

Zutaten für den Teig:

500 g Mehl
250 g Zucker
1 Päckchen Backpulver
125 g Butter
1 EL Backkakao
1 Ei
1 gr. Prise Nelkenpfeffer
1 TL Zimt
250 g Honig

Für den Schokoguss:

200 g Puderzucker
40 g Backkakao
3 EL Milch
30 g Kokosfett

Zubereitung:

Alle Zutaten zu einem geschmeidigen Teig verschlagen und auf ein gefettetes Backblech geben, Oberfläche mit einer Gabel einige Male einstechen.
25 Minuten bei 175 Grad backen, bis der Honigkuchen leicht bräunlich ist. Dann gleich warm auf dem Blech in kleine Rechtecke schneiden (ca. 2x4 cm) und sofort zum Abkühlen vom Blech nehmen.

Das Aufbringen des Schokoguss ist nicht ganz ohne. Ich pieke jeden Keks mit einem Metallspieß auf und ziehe ihn durch den Schokoguss. Vorsicht mit den Fingern, der Guss ist knall heiß!

»Dieses Rezept gehört zu den ältesten meiner Familie. Schon meine Urgroßmutter hat traditionell zu Nikolaus diesen Honigkuchen für ihre Lieben gebacken. Als ich Kind war, haben wir zu Nikolaus immer unsere Oma besucht, das ganze Haus roch dann himmlisch nach frischem, saftigem Honigkuchen. Dieser Geruch gehört für mich bis heute fix zur Vorweihnachtszeit. Und heute backe ich für meine Kinder und Enkel zu Nikolaus, so wie es immer war.«

Herzlichst,
Ihre Bettina Schmidt





Die Marktgemeinde Eugendorf lädt zur

*Senioren-Weihnachtsfeier beim „Holznerwirt“
Freitag, 2. Dezember 2022 um 13 Uhr*

Die Marktgemeinde Eugendorf freut sich auf Ihr Kommen (**keine Anmeldung notwendig!**).

Weihnachtspakete nach Hause

All jene, für die es aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich ist, an der Adventfeier teilzunehmen, möchten wir gerne ein Weihnachtspaket überreichen.

Anmeldungen für Weihnachtspakete bis spätestens Mittwoch, 23. November 2022
bei Daniela Bernhofer (MO-FR 8 - 12 Uhr), Tel. 06225/32 81-13



*Die Eröffnung wird von den Schülern
und Lehrern gemeinsam gestaltet!*

Diese Veranstaltung ist eine Initiative des Elternvereins der VS Schwaighofen mit den Lehrern.

Adventsingen

„Auf, auf es kommt der Tag“

Pfarrkirche Eugendorf

Samstag, 3. Dezember 2022

19:00 Uhr

Mitwirkende:

Salzburger Männerquintett

Reitbauer Klarinettenmusi

Imma die Gleichn

Volkliedchor Eugendorf

Texte: Heidi Hofer



Veranstaltung des

Volkliedchores Eugendorf

Freier Eintritt, Spenden werden jedoch gerne angenommen

Gesamtleitung: Peter Gugganig

An allen drei Tagen Köstlichkeiten und Getränke der Vereine der Marktgemeinde Eugendorf, musikalische Umrahmung, Pferdekutschenfahrten und handwerkliche Vorführungen. Kunsthandwerks- und Krippenausstellung im Foyer der VS Turnhalle.

Programmänderung vorbehalten. Eltern haften für ihre Kinder. Für Unfälle jeglicher Art wird nicht haftet.

Unterstützt von der Marktgemeinde Eugendorf – www.eugendorf.at und dem Tourismusverband Eugendorf – www.eugendorf.com

Während des Adventmarktes ist die Ortsdurchfahrt Eugendorf am Freitag und Samstag, jeweils von 15.00 – 23.00 Uhr und am Sonntag von 14.00 Uhr bis auf Widerruf gesperrt!



Rorate-Gottesdienste
in der Pfarrkirche:

Di., 29.11. 06.00 Uhr	musikalische Gestaltung vom „Salzburger Saitenklang“
Di., 06.12. 18.30 Uhr	musikalische Gestaltung vom „Bläserensemble Gruber“
Di., 13.12. 06.00 Uhr	musikalische Gestaltung vom Kirchenchor
Di., 20.12. 18.30 Uhr	musikalische Gestaltung von Fam. Brunauer / Berer

Auf Ihr Kommen freuen sich die Vereine der Marktgemeinde Eugendorf!

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventzeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest, viel Erfolg

Einladung zum

Eugendorfer Advent

am Marktplatz

Fr. ab 15.00 Uhr
Sa. ab 15.00 Uhr
So. ab 14.00 Uhr

Freitag, 2. Dezember 2022
Samstag, 3. Dezember 2022
Sonntag, 4. Dezember 2022



Freitag, 2. Dezember 2022

Beginn 15.00 Uhr

- Holz & Spaß für Kinder** in der VS Turnhalle (von 15.00 – 20.00 Uhr)
- 15.30 Uhr **„Anglößler“** mit den Kindern der VS Schwaighofen am Marktplatz
- 16.30 Uhr **Geschichten & Klänge am Lagerfeuer** für Klein & Groß (nimmt eure Laterne mit – Treffpunkt Kirchenstiege)
- 17.45 Uhr Krampusse der **„Scordalus Pass“** mit dem Nikolaus
- 18.00 Uhr **Eugendorfer Bläserquartett**
- 19.00 Uhr **„A b'sinnliche Stund“** in der Pfarrkirche

Samstag, 3. Dezember 2022

Beginn 15.00 Uhr

- Holz & Spaß für Kinder** in der VS Turnhalle (von 15.00 – 20.00 Uhr)
- 16.00 Uhr Der **Nikolaus** kommt mit der Pferdekutsche an
- 17.00 Uhr **„Anklößel Gruppe“** vom Heimatverein D'Vorberger am Marktplatz
- 17.30 Uhr Besinnliche Weisen von der **Bläsergruppe „Imma die gleichen“**
- 19.00 Uhr **Adventsingen des Volksliedchors** in der Pfarrkirche

Sonntag, 4. Dezember 2022

Beginn des Adventmarktes 14.00 Uhr

- Holz & Spaß für Kinder** in der VS Turnhalle (von 14.00 – 20.00 Uhr)
- 14.30 Uhr **Adventspiel** der Pfarre am Marktplatz „Das Gespräch mit dem Schutzengel“ umrahmt von der Bläserklasse der VS Eugendorf
- 15.30 Uhr **Eugendorfer Bläserquartett**
- ca. 17.00 Uhr **Großer Krampus- und Perchtenlauf durch das Ortszentrum Eugendorf**

Am Weg zu Weihnachten

Heuer hat sich die Pfarre Eugendorf ein besonderes Erlebnis für die ganze Familie ausgedacht. Die Weihnachtsgeschichte wird durch Texte, Bilder und Lieder auf einem Weg mit 12 Stationen dargestellt. Alle Kinder dürfen dabei auch bei einer Rallye mitmachen und erhalten eine kleine Belohnung! Der Weg ist ab 26. November 2022 bis 6. Jänner 2023 für alle frei zugänglich. Die Infotafel findet ihr dazu auf der Südseite der Kirche.



Die Dezember-Ausgabe der „Bürgerinformation“ erscheint am Donnerstag, 14. Dezember 2022.

Alle Termine und „Bürgerinfo“-Ausgaben unter www.eugendorf.at (Bürgerservice/Gemeindezeitung).